

Safety and Maintenance instructions

Make sure that all electrical connections and connection cables meet the retaining regulations and are in conformity with the operating instructions.

Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result.

Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or concerning the appliances.

Keep all parts away from young children's reach.

Do not store this item on top, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.

Avoid dropping or striking the device, this can damage the electronic boards.

Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the device to a workshop.

For the opening of the item may only be performed by an authorized workshop.

Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance

The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance. Only clean the outside of the devices with a soft cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

Instructions of sécurité et d'entretien

Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.

Ne pas excéder de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.

Contactez un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.

Placez hors de portée des enfants.

Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.

Éviter de faire tomber ou de cogner les appareils; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.

Ni jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un atelier spécialisé.

La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.

Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.

Maintenance

Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.

Ne pas utiliser d'agents nettoyants ni de produits carboxyliques, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. De plus, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensils à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

Veiligheids- en onderhoudsinstructies

Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.

Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan oververhitten tot brand of elektrische schok.

Nieuren contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.

Hou alle delen uit het bereik van kinderen.

Voorkom contact op met rante, zeer koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.

Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische borden beschadigen.

Verwijder beschadigde stroomkabels nooit zelf in de gal verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.

Herstellen of openen van de top voerwerk mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.

Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolven en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2.4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud

De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Voor je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen.

Gebruik geen carboxylic schoonaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkwaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkwaardige dingen om te reinigen.

Sicherheits- und Wartungshinweise

Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.

Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.

Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.

Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.

Bitte nicht in feuchten, sehr kalten oder heißen Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.

Vermieden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.

Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.

Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.

Kabellose Systeme sind Störquellen für kabellose Telefone, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2.4GHz-Bereich arbeiten, ausgestattet. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

Wartung

Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.

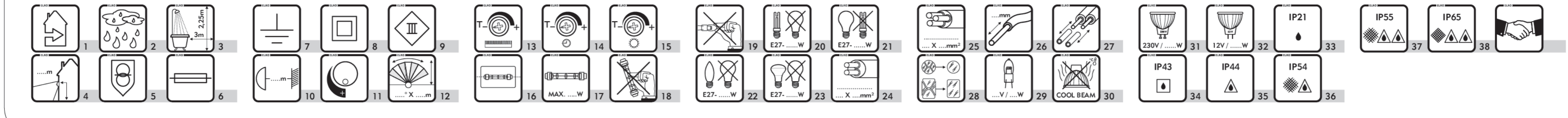
Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

WWW.ELRO.EU
Roos Electronics BV
Postbus 117, 5126 ZJ Gilze, Holland
WWW.ELRO.NL.COM - WWW.ELRO-BE.COM
Roos Electronics GmbH Amrsberg-Germay
WWW.ROOSELECTRONICS.DE
EDEN, Antibes, France - WWW.EDEN.FR
C H Byron Corporation, Bromsgrove, U.K.
WWW.CHBVRON.COM



GB	English	page 1
NL	Nederlands	page 3
F	Français	page 5
D	Deutsch	page 7
S	Svenska	page 9
DK	Dansk	page 11
FIN	Suomi	page 13
PL	Polish	page 15
RUS	Русско	page 17
BG	Български	page 19
H	Magyar	page 21
RO	Română	page 23
SK	Slovak	page 25
HR	Hrvatski	page 27
CZ	Czech	page 29
SLO	Slovensko	page 31
I	Italiano	page 33
P	Português	page 35
E	Español	page 37
GR	Ελληνικά	page 39
TR	Türkçe	page 41

SAFETY INSTRUCTIONS
Use product attachment 1



GB

DESCRIPTION OF THE PICTORAMES

1. Suitable for outdoor installation.
2. Suitable for outdoor installation.
3. Suitable for outdoor installation.
4. Suitable for outdoor installation.
5. Suitable for outdoor installation.
6. Suitable for outdoor installation.
7. Suitable for outdoor installation.
8. Suitable for outdoor installation.
9. Suitable for outdoor installation.
10. Suitable for outdoor installation.
11. Suitable for outdoor installation.
12. Suitable for outdoor installation.
13. Suitable for outdoor installation.
14. Suitable for outdoor installation.
15. Suitable for outdoor installation.
16. Suitable for outdoor installation.
17. Suitable for outdoor installation.
18. Suitable for outdoor installation.
19. Suitable for outdoor installation.
20. Suitable for outdoor installation.
21. Suitable for outdoor installation.
22. Suitable for outdoor installation.
23. Suitable for outdoor installation.
24. Suitable for outdoor installation.
25. Suitable for outdoor installation.
26. Suitable for outdoor installation.
27. Suitable for outdoor installation.
28. Suitable for outdoor installation.
29. Suitable for outdoor installation.
30. Suitable for outdoor installation.
31. Suitable for outdoor installation.
32. Suitable for outdoor installation.
33. Suitable for outdoor installation.
34. Suitable for outdoor installation.
35. Suitable for outdoor installation.
36. Suitable for outdoor installation.
37. Suitable for outdoor installation.

NEED

ONBEROIKING FAKTORAMEN SI

1. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
2. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
3. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
4. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
5. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
6. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
7. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
8. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
9. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
10. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
11. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
12. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
13. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
14. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
15. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
16. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
17. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
18. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
19. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
20. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
21. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
22. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
23. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
24. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
25. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
26. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
27. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
28. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
29. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
30. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
31. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
32. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
33. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
34. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
35. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
36. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
37. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.

F

DESCRIPTION DES PICTORAMES SI

1. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
2. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
3. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
4. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
5. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
6. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
7. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
8. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
9. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
10. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
11. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
12. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
13. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
14. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
15. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
16. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
17. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
18. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
19. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
20. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
21. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
22. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
23. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
24. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
25. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
26. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
27. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
28. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
29. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
30. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
31. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
32. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
33. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
34. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
35. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
36. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.
37. Remplacer les pièces défectives par des pièces appropriées.

D

DESKRIBSI PIKTORAMI SI

1. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
2. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
3. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
4. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
5. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
6. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
7. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
8. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
9. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
10. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
11. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
12. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
13. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
14. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
15. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
16. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
17. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
18. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
19. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
20. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
21. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
22. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
23. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
24. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
25. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
26. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
27. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
28. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
29. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
30. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
31. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
32. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
33. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
34. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
35. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
36. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.
37. Ganti peralatan yang rusak dengan kontak yang sesuai.

S

HÖRÄRENS BILDPIKTORAMER

1. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
2. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
3. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
4. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
5. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
6. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
7. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
8. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
9. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
10. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
11. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
12. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
13. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
14. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
15. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
16. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
17. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
18. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
19. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
20. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
21. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
22. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
23. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
24. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
25. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
26. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
27. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
28. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
29. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
30. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
31. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
32. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
33. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
34. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
35. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
36. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.
37. Byt ut skadade delar mot rätt typ av kontakt.

BG

ОПИСАНИЕ НА ПИКТОРАМАТЕ

1. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
2. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
3. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
4. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
5. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
6. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
7. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
8. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
9. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
10. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
11. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
12. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
13. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
14. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
15. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
16. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
17. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
18. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
19. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
20. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
21. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
22. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
23. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
24. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
25. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
26. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
27. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
28. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
29. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
30. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
31. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
32. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
33. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
34. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
35. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
36. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
37. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.

DK

BEKRIEVELSE AF PIKTORAMERNE SI

1. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
2. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
3. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
4. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
5. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
6. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
7. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
8. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
9. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
10. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
11. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
12. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
13. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
14. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
15. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
16. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
17. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
18. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
19. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
20. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
21. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
22. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
23. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
24. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
25. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
26. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
27. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
28. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
29. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
30. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
31. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
32. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
33. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
34. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
35. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
36. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.
37. Erstat udskiftede dele med den rigtige type kontakt.

PL

OPIS PICTORAMER SI

1. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
2. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
3. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
4. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
5. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
6. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
7. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
8. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
9. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
10. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
11. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
12. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
13. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
14. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
15. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
16. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
17. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
18. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
19. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
20. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
21. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
22. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
23. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
24. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
25. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
26. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
27. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
28. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
29. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
30. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
31. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
32. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
33. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
34. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
35. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
36. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.
37. Zamień uszkodzone części na odpowiedni typ kontaktu.

RUS

ОПИСАНИЕ ПИКТОРАМИ СИ

1. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
2. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
3. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
4. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
5. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
6. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
7. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
8. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
9. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
10. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
11. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
12. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
13. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
14. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
15. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
16. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
17. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
18. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
19. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
20. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
21. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
22. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
23. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
24. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
25. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
26. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
27. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
28. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
29. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
30. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
31. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
32. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
33. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
34. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
35. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
36. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.
37. Заменяйте поврежденные детали соответствующим типом контактов.

H

AZ SI PIKTORAMER LEHÁSA

1. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
2. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
3. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
4. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
5. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
6. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
7. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
8. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
9. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
10. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
11. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
12. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
13. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
14. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
15. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
16. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
17. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
18. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
19. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
20. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
21. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
22. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
23. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
24. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
25. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
26. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
27. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
28. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
29. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
30. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
31. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
32. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
33. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
34. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
35. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
36. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.
37. Cserélje ki a károsodott részeket az megfelelő típusú érintkezővel.

AI

DESCRIZIONE DEI PICTORAMI SI

1. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
2. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
3. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
4. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
5. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
6. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
7. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
8. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
9. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
10. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
11. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
12. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
13. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
14. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
15. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
16. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
17. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
18. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
19. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
20. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
21. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
22. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
23. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
24. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
25. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
26. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
27. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
28. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
29. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
30. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
31. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
32. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
33. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
34. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
35. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
36. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.
37. Sostituire le parti danneggiate con il tipo di contatto appropriato.

ES

DESCRIPCIÓN DE LOS PICTORAMER SI

1. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
2. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
3. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
4. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
5. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
6. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
7. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
8. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
9. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
10. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
11. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
12. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
13. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
14. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
15. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
16. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
17. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
18. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
19. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
20. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
21. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
22. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
23. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
24. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
25. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
26. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
27. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
28. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
29. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
30. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
31. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
32. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
33. Reemplazar las partes dañadas con el tipo de contacto apropiado.
34. Reemplazar las partes dañadas

